

此文件在 2025年 9月 1 2日 收到 城市規劃委員會  
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

This document is received on 12 SEP 2025  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-III  
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land  
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,  
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行  
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**

**填寫表格的一般指引及註解**

# "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

250 1886

20/8 by Hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-FTA/269
	Date Received 收到日期	12 SEP 2025

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(  Mr. 先生 /  Mrs. 夫人 /  Miss 小姐 /  Ms. 女士 /  Company 公司 /  Organisation 機構 )

Ms. Lu Adi (盧阿娣)

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(  Mr. 先生 /  Mrs. 夫人 /  Miss 小姐 /  Ms. 女士 /  Company 公司 /  Organisation 機構 )

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lots 333 RP (Part) & 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 ..... 3,090 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Not more than <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 ..... 703 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	Nil ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Fu Tei Au and Sha Ling Outline Zoning Plan No. S/NE-FTA/18
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Agriculture' ("AGR")
(f) Current use(s) 現時用途	Open storage of construction machinery and construction materials  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- is the sole "current land owner"<sup>#&</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- is one of the "current land owners"<sup>#&</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請夾附業權證明文件)。
- is not a "current land owner"<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)"<sup>#&</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#&</sup>。

(b) The applicant 申請人 -

- has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has notified ..... “current land owner(s)”<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the “current land owner(s)” <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- sent request for consent to the “current land owner(s)” on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>。

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- published notices in local newspapers on 15.8.2025 (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 14.8.2025 (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- others (please specify)  
其他（請指明）

---



---



---



---

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

**6. Type(s) of Application 申請類別**

**(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas**  
 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展  
**(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))**  
 (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	
	(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)	
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年	..... 3 .....
	<input type="checkbox"/> month(s) 個月	.....
(c) Development Schedule 發展細節表		
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	..... 2,387 .....	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	..... 703 .....	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	..... 12 .....	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	..... NA .....	sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	..... Not more than 703 .....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	..... Not more than 703 .....	sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)		
As per layout plan (Figure 3)		
.....		
.....		
.....		
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目		
Private Car Parking Spaces 私家車車位	..... Nil .....	
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	..... Nil .....	
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	..... Nil .....	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	..... Nil .....	
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	..... Nil .....	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	..... NA .....	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目		
Taxi Spaces 的士車位	..... Nil .....	
Coach Spaces 旅遊巴士車位	..... Nil .....	
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	..... Nil .....	
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	..... 1 space of 11m x 3.5m for MGV & HGV .....	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	..... Nil .....	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	..... NA .....	

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 7:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays. ..... .....																															
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	<p>Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p>Vehicular access leading from Kong Nga Po Road .....</p> <p>No 否 <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)</p>																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)																															
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	<p>Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 ..... ..... .....</p> <p>No 否 <input checked="" type="checkbox"/></p>																														
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	<p>Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... 3,090 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... 0.2 ..... m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p>No 否 <input type="checkbox"/></p>																														
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>..... .....</p>	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

<b>(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas</b> 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件  <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件  <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ _____  Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ _____  (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input type="checkbox"/> year(s) 年 ..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....

**7. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1. The application site is in close proximity to other open storage yards. The proposed development is not the only open storage yard in the area.
2. Insufficient supply to meet exigent open storage and warehouse demand in Ta Kwu Ling.
3. Adequate circulation path is proposed near the ingress/egress for the manoeuvring of light goods vehicle.
4. The application site is classified as 'Category 2 Area' according to the Town Planning Board Guidelines for application for open storage and port back-up uses under section 16 of Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) of which open storage and port-back uses would be considered if no objection is received from Government departments.
5. The proposed development is compatible with the surrounding environment.
6. Minimal traffic impact. Estimated traffic generation has been submitted.
7. Insignificant noise and environmental impacts especially that no operation will be held during sensitive hours.
8. Only open storage of construction materials such as barricades, pipes and metal rods will be stored at the application site.
9. No container trailer/tractor will access the application site at any times.
10. No workshop activity is proposed at the application site.
11. Construction machinery such as miniature excavator and electric generator will be stored at the application site.

**8. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.  
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署

Patrick Tsui

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）



Applicant 申請人 /  Authorised Agent 獲授權代理人

Consultant

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s)  
專業資格

- Member 會員 /  Fellow of 資深會員
- HKIP 香港規劃師學會 /  HKIA 香港建築師學會 /
- HKIS 香港測量師學會 /  HKIE 香港工程師學會 /
- HKILA 香港園境師學會 /  HKIUD 香港城市設計學會
- RPP 註冊專業規劃師
- Others 其他 .....

on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)  
代表

Company 公司 /  Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

15/8/2025

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.  
任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:  
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
  - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
  - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.  
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

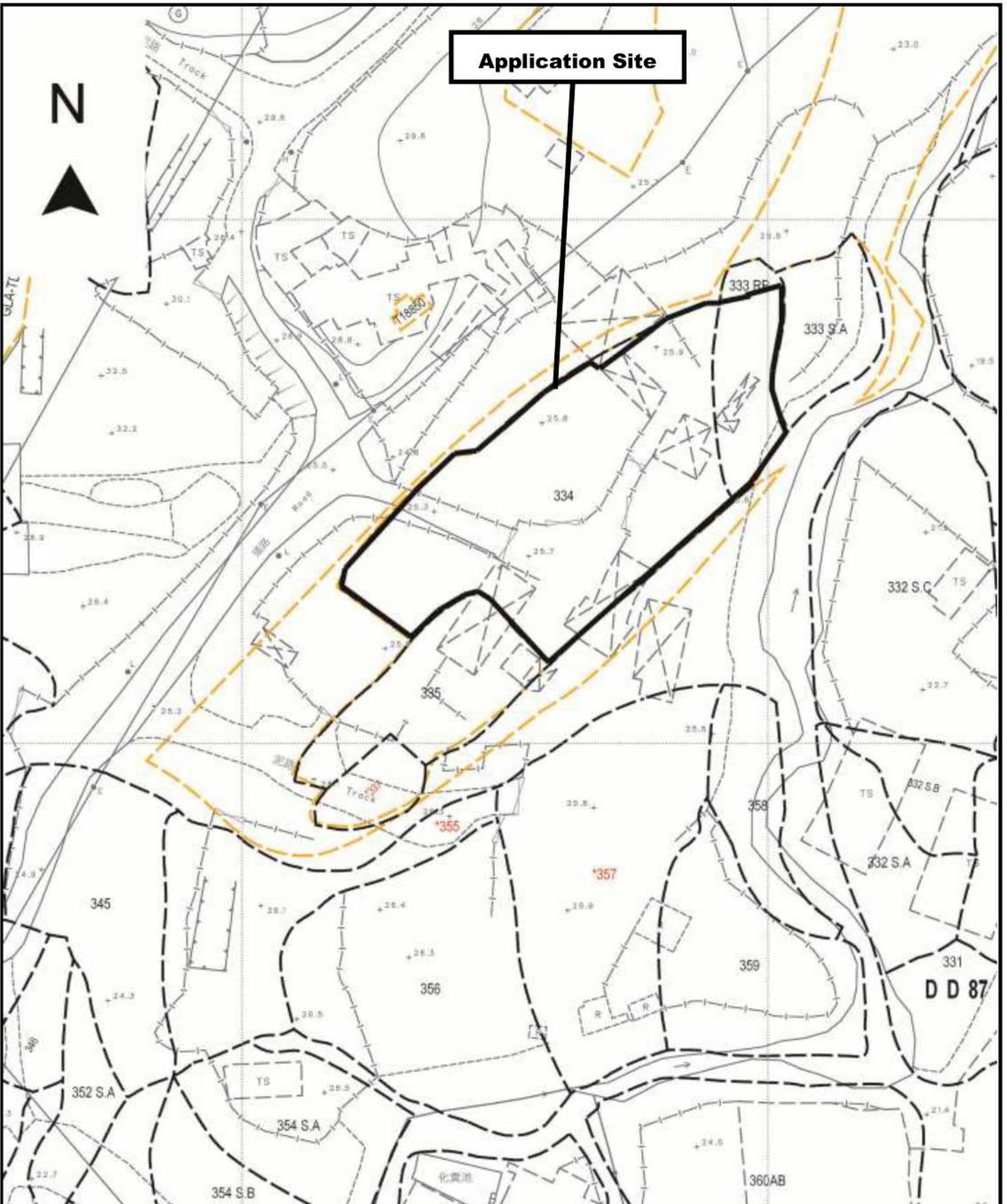
<b>Gist of Application 申請摘要</b>	
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規畫署規畫資料查詢處以供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 333 RP (Part) & 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.
Site area 地盤面積	3,090 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Approved Fu Tei Au and Sha Ling Outline Zoning Plan No. S/NE-FTA/18
Zoning 地帶	'Agriculture' ("AGR")
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____  <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規畫許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	703 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.228 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	12	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	5.2	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	22.75 %		<input checked="" type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		0
	Private Car Parking Spaces 私家車車位		0
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		0	
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位		0	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位		0	
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		0	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			
NA			
Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數		1	
Taxi Spaces 的士車位		0	
Coach Spaces 旅遊巴車位		0	
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		0	
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		1 (MGV & HGV)	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		0	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			
NA			

<b>Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件</b>		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b><u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u></b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Proposed drainage plan, site plan, vehicular access plan and proposed land filling plan Catchment plan		
<b><u>Reports 報告書</u></b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Drainage proposal and estimated traffic generation		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

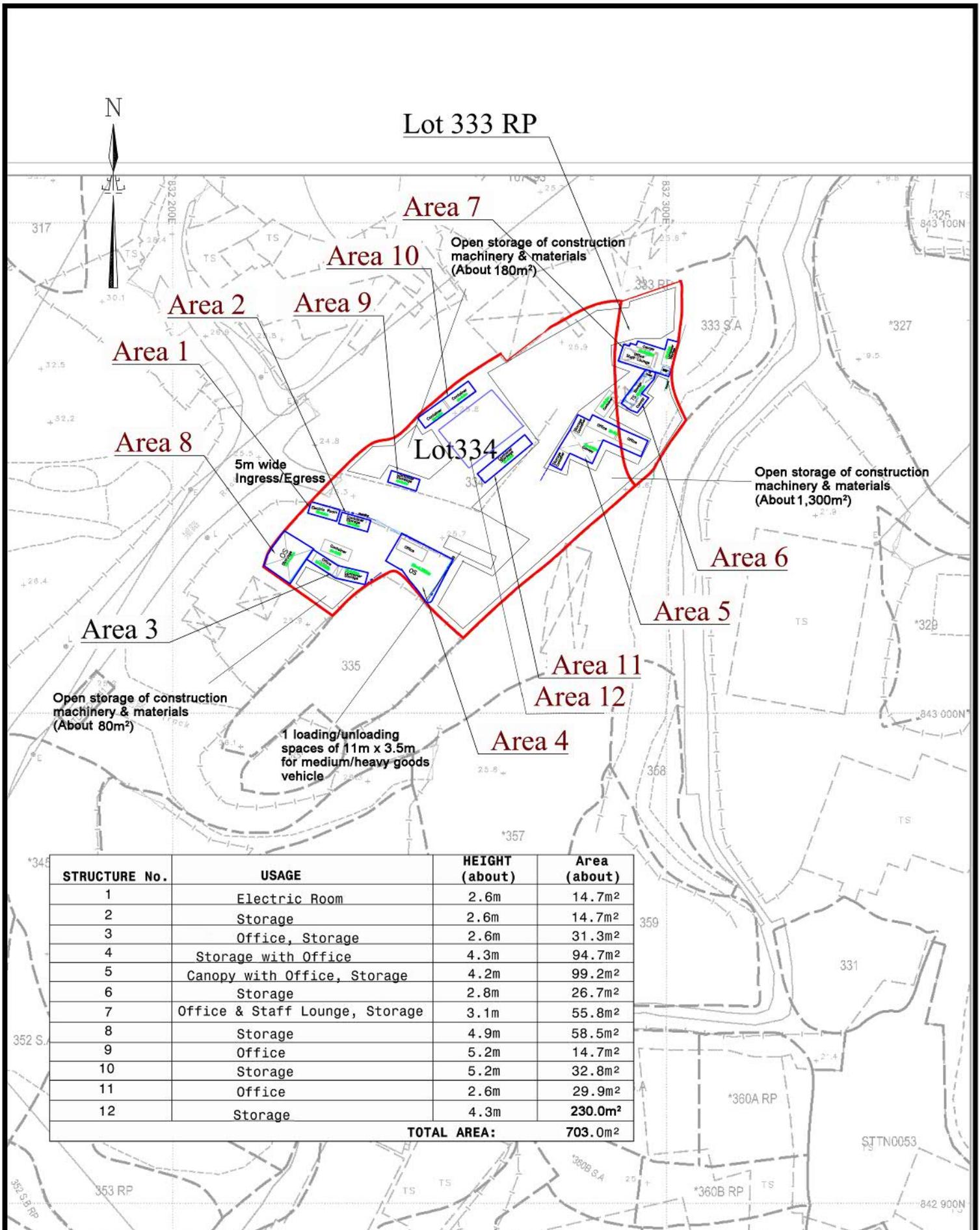
註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。



<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:  <b>Application Site</b></p> <p>Drawing No. 圖號:  <b>Figure 1</b></p>	<p>Remarks 備註:</p> <p>Scale 比例:  <b>1:1000</b></p>
---	---	--

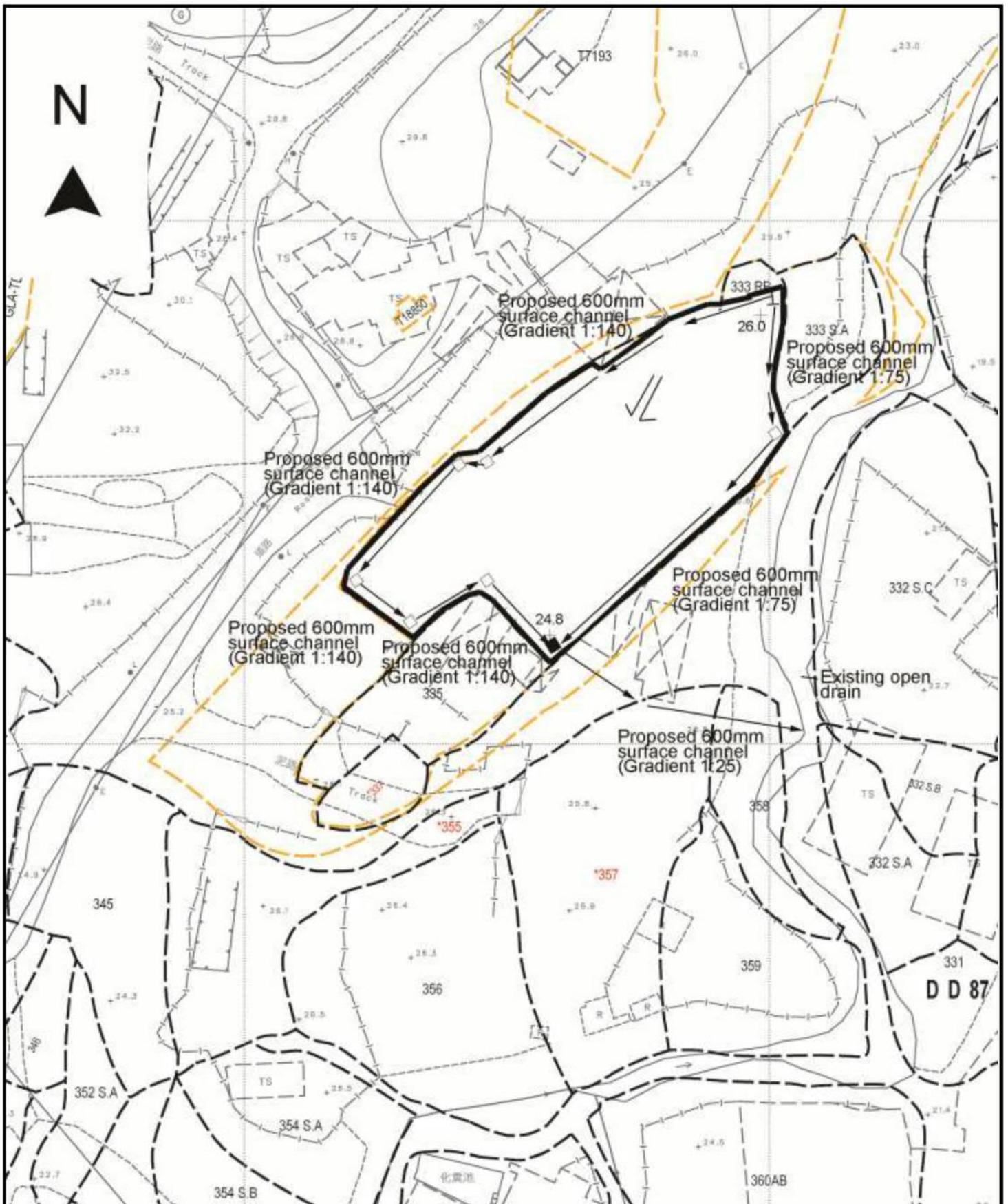


<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:          Vehicular Access Leading from Ping Che Road to Application Site</p>	<p>Remarks 備註:</p>
	<p>Drawing No. 圖號:          Figure 2</p>	<p>Scale 比例:          Not to scale</p>

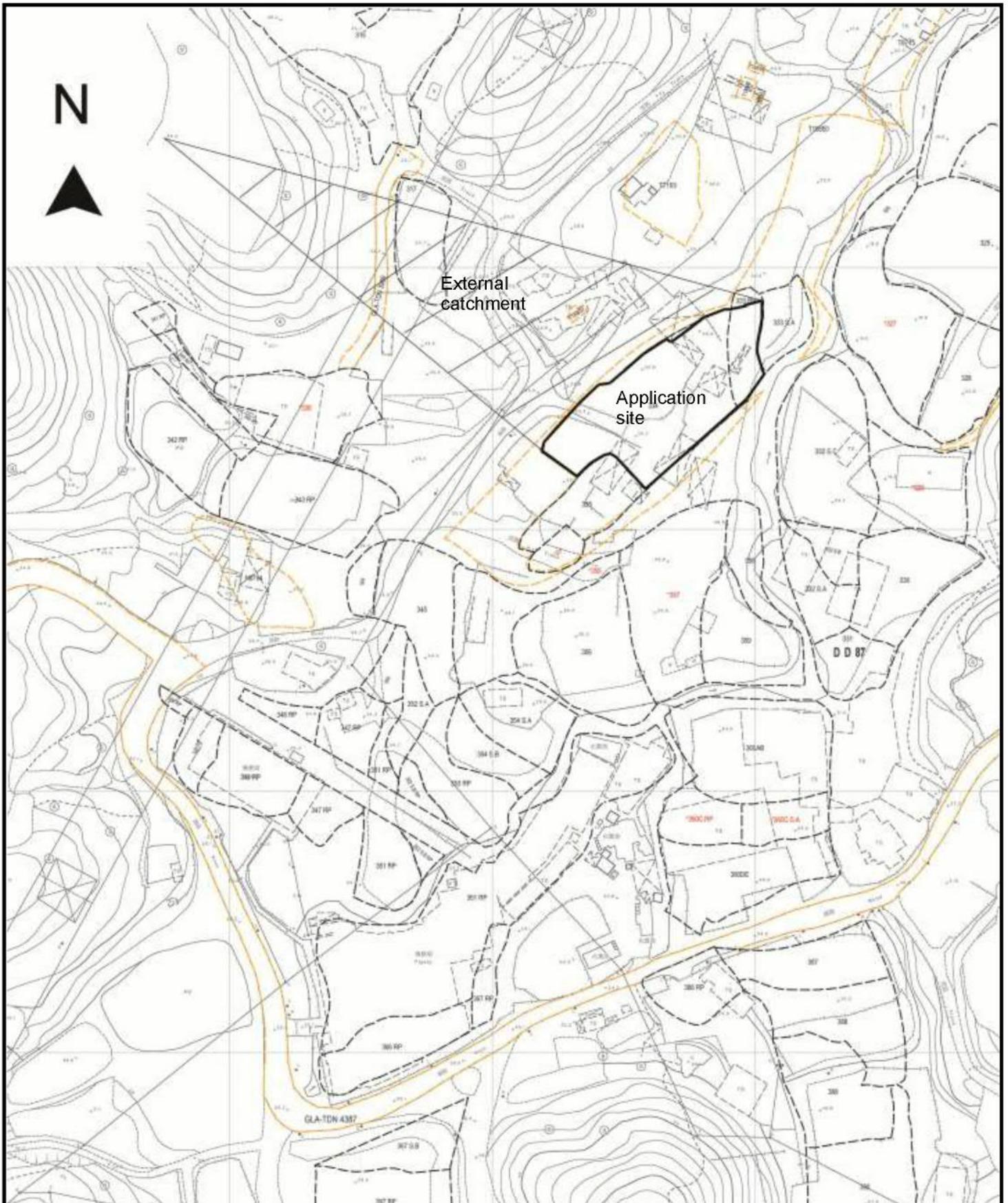


Survey District: North	Scale.: 1:1000(A4)
Survey Sheet No.: 3-NW-22A/22B	Date: 11/07/2025

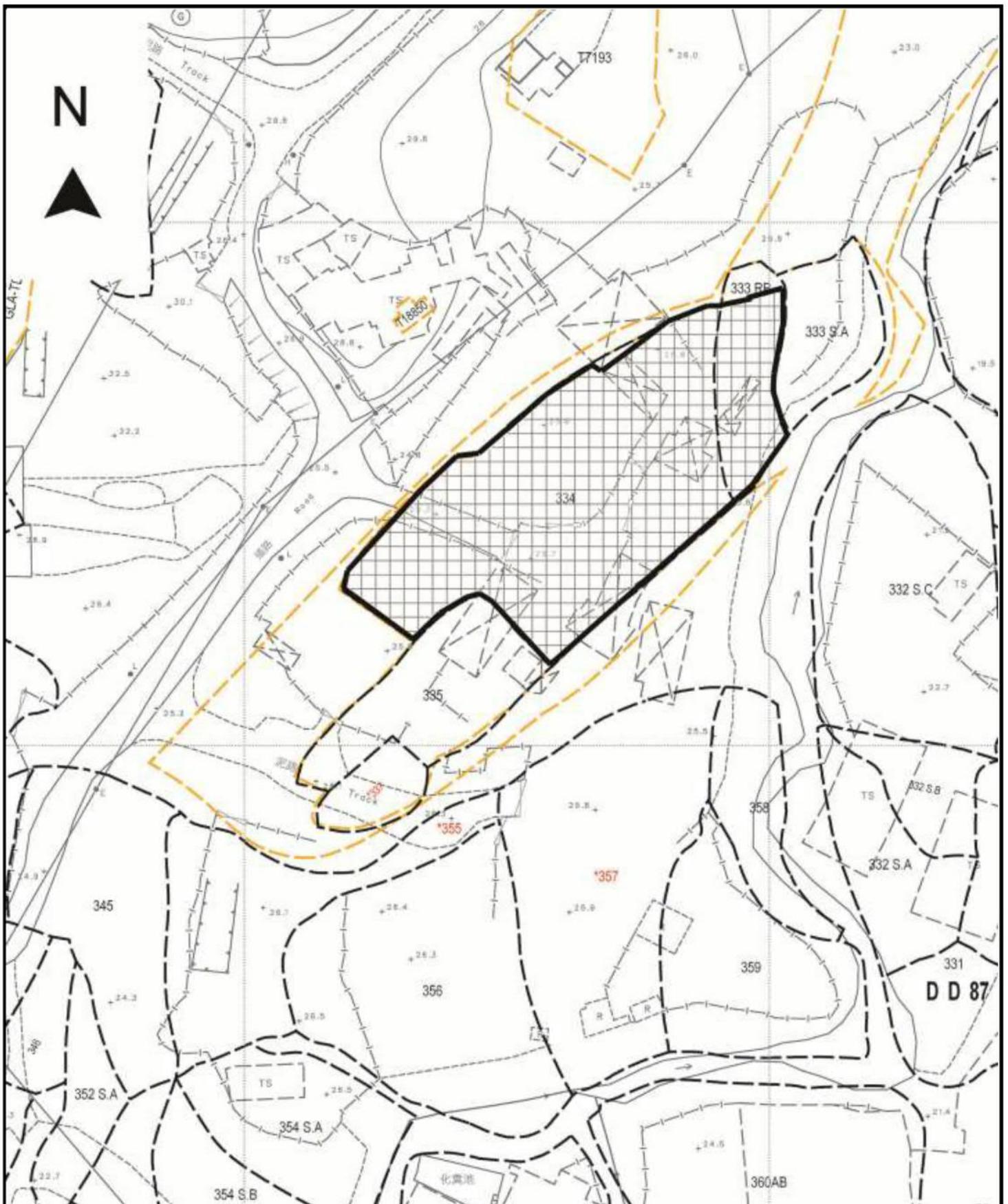
**Figure 3 Proposed Layout Plan**



<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:  <b>Proposed Drainage Plan</b></p> <p>Drawing No. 圖號:  <b>Figure 4</b></p>	<p>Remarks 備註:          +24.8 Level (in mPD)          ■ Catchpit with sand trap          □ Proposed catchpit          ⇐ Flow of surface runoff</p> <p>Scale 比例:          1:1000</p>
---	---	---



<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:          Catchment Plan</p> <p>Drawing No. 圖號:          Figure 5</p>	<p>Remarks 備註:</p> <p>Scale 比例:          1:2000</p>
---	---	---



<p>Project 項目名稱:  <b>Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</b></p>	<p>Drawing Title 圖目:  <b>Proposed Land Filling Plan</b></p> <p>Drawing No. 圖號:  <b>Figure 6</b></p>	<p>Remarks 備註:   Proposed filling of land by 0.2m thick concrete</p> <p>Scale 比例:  <b>1:1000</b></p>
--	---	---

# Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years

at

Lots 333 RP (Part) & 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.

## Annex 1 Drainage Proposal

### 1.1 Existing Situation

#### A. Site particulars

1.1.1 The application site occupied an area of about 3,090m<sup>2</sup>.

1.1.2 The area adjacent to the proposed development is mainly rural in nature. It is surrounded by vacant land and open storage yards. An open drain is found to the south of the site. It is proposed that the site will be filled with 0.2m thick concrete.

#### B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel

1.1.3 It has a gradient sloping from northeast to southwest from about +26.mPD to +24.8mPD.

#### C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site

1.1.4 According to **Figure 4**, it is noted that the level of the application site is comparatively higher than the adjoining land except that the land to the northwest is higher than the application site. As such, an external catchment has been identified in **Figure 5**.

#### D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site

1.1.5 As shown in **Figure 4**, an open drain is found to the southeast of the application site.

### 1.2 Runoff Estimation

1.2.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 11,100m<sup>2</sup>;
- ii. It is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 0.8 because the majority of the catchment is unpaved.

$$\text{Difference in Land Datum} = 44.4\text{m} - 24.8\text{m} = 19.6\text{m}$$

$$L = 226\text{m}$$

$$\therefore \text{Average fall} = 19.6\text{m in } 226\text{m} \text{ or } 1\text{m in } 11.53\text{m}$$

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the “Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management” published by the Drainage Services Department (DSD),

$$\text{Time of Concentration (t}_c\text{)} = 0.14465 [ L / (H^{0.2} \times A^{0.1}) ]$$

$$t_c = 0.14465 [ 226 / (8.67^{0.2} \times 11,100^{0.1}) ]$$

$$t_c = 8.36 \text{ minutes}$$

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 240 mm/hr

**By Rational Method,**  $Q_1 = 0.8 \times 240 \times 11,100 / 3,600$

$$\therefore Q_1 = 592 \text{ l/s} = 33,520 \text{ l/min} = 0.59\text{m}^3/\text{s}$$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in “Geotechnical Manual for Slopes”, for an approximate gradient of about 1:75 and 1:140 in order to follow the gradient of the application site, 600mm surface U-channel is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site.

### **1.3 Proposed Drainage Facilities**

- 1.3.1 Subject to the calculations in 1.2 above, it is determined that proposed 600mm surface U-channel along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.3.2 Catchpit will be provided at the turning point of the surface U-channel. Sand trap or alike will be provided at the terminal catchpit.
- 1.3.3 The collected stormwater will then be dissipate to the open drain to the southeast of the application site.
- 1.3.4 All the proposed drainage facilities will be provided and maintained at the applicant’s own expense.
- 1.3.5 The provision of the proposed surface channel will follow the gradient of the application site.

- 1.3.6 Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/North and relevant registered land owner for works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.
- 1.3.7 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of surface channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface channel. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
  - (b) In view of that soil excavation may be continued for several working days, surface channel will be dug in short sections and all soil excavated will be cleared before the excavation of another short section.
  - (c) 100mm opening will be reserved at the toe of the site hoarding to allow unobstructed flow of surface runoff.

## Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 The application site is abutting an unnamed Road. It is situated amidst the ‘Agriculture’ (“AGR”) zone. According to the Town Planning Board Guideline 13G, the application site is categorized as ‘Category 2 Areas’ of which open storage use may be approved in the event that there is no objection from Government departments.
- 2.2 Also, the proposed 11m x 3.5m loading/unloading space at the application site would only be opened to users with prior appointment. No visitors will be allowed to visit the proposed development.
- 2.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

Type of Vehicle	<u>Average Traffic Generation Rate</u> (pcu/hr)	<u>Average Traffic Attraction Rate</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Generation Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Attraction Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)
Medium/ heavy goods vehicle	0.2	0.2	2	0

Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 7:00 p.m. from Mondays to Sundays including public holidays;

Note 2: The pcu of medium/heavy goods vehicle is taken as 2 &

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

- 2.4 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of the unnamed road leading from Kong Nga Po Road. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of nearby road networks.

TPB Ref.: A/NE-FTA/269

By Email

Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333, Java Road  
North Point  
Hong Kong  
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

**Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) & 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.**

Our response to the comments of the Transport Department is found below:

Transport Department's comments	Applicant's response
<ul style="list-style-type: none"><li>● The applicant shall demonstrate the satisfactory manoeuvring of the goods vehicles entering and exiting the subject site, manoeuvring within the subject site and into / out of the parking and loading/unloading spaces, preferably using the swept path analysis;</li><li>● The applicant shall advise the provision of pedestrian facilities and management measures to ensure pedestrian safety;</li><li>● The applicant shall advise the management/control measures to be implemented to ensure no queuing of vehicles outside the subject site;</li><li>● The applicant shall advise the measures for preventing illegal parking of visitors' vehicles outside the subject site; and</li><li>● The proposed vehicular access between Kong Nga Po Road and the application site is not managed by TD. The applicant should seek comments from the responsible party.</li></ul>	<p>Please see the attached Figure 7 &amp; 8 for demonstrating the smooth manoeuvring of vehicles within the subject site and into/out of the parking and loading/unloading spaces.</p> <p>Flashing lights and alarm will be provided at the ingress/egress to alert the pedestrian when there is passage of vehicles.</p> <p>No car gate will be installed at the application site so that no queuing of vehicles will be found outside the subject site.</p> <p>The applicant will arrange a pre-book system to manage the arrival time of the MGV/HGV to ensure no queuing of vehicles outside the subject site.</p> <p>Noted.</p>

Our response to the comments of Director of Environmental Protection (DEP) is found below:

DEP's comments	Applicant's response
Please provide information on how the sewage produced from the application site would be treated.	The septic tank and soakaway system will be provided. The septic tank and soakaway system will be designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person.

Our response to the comments of the DAFC:

DAFC's comments	Applicant's response
The applicant should implement measures to protect nearby watercourses from adverse impacts during the construction and operational phases.	The applicant will provide sand bags surrounding the application site during the filling of land. The septic tank and soakaway system will be provided to avoid the adverse impact during the operational phase. The septic tank and soakaway system will be designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person.

In response to the comments of the DLO/North, the applicant will apply for short term waiver (STW) to the DLO/North upon planning approval. The applicant will cease to occupy the adjoining Government land and remove the temporary structures on the adjoining Government land.

The revised drainage proposal is attached for the consideration of the CE/MN, DSD.

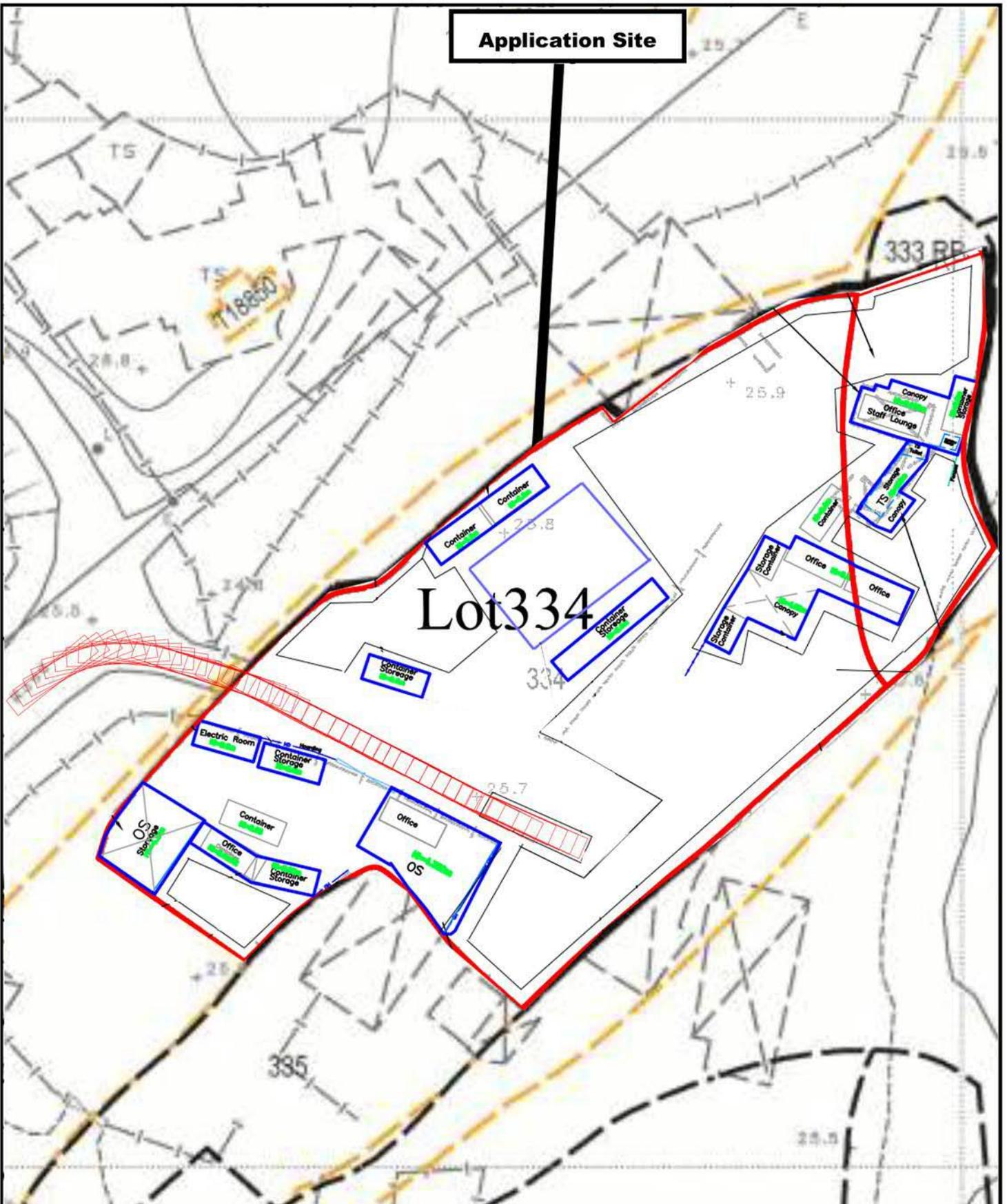
Should you have any questions please feel free to contact the undersigned at [REDACTED].

Yours faithfully,

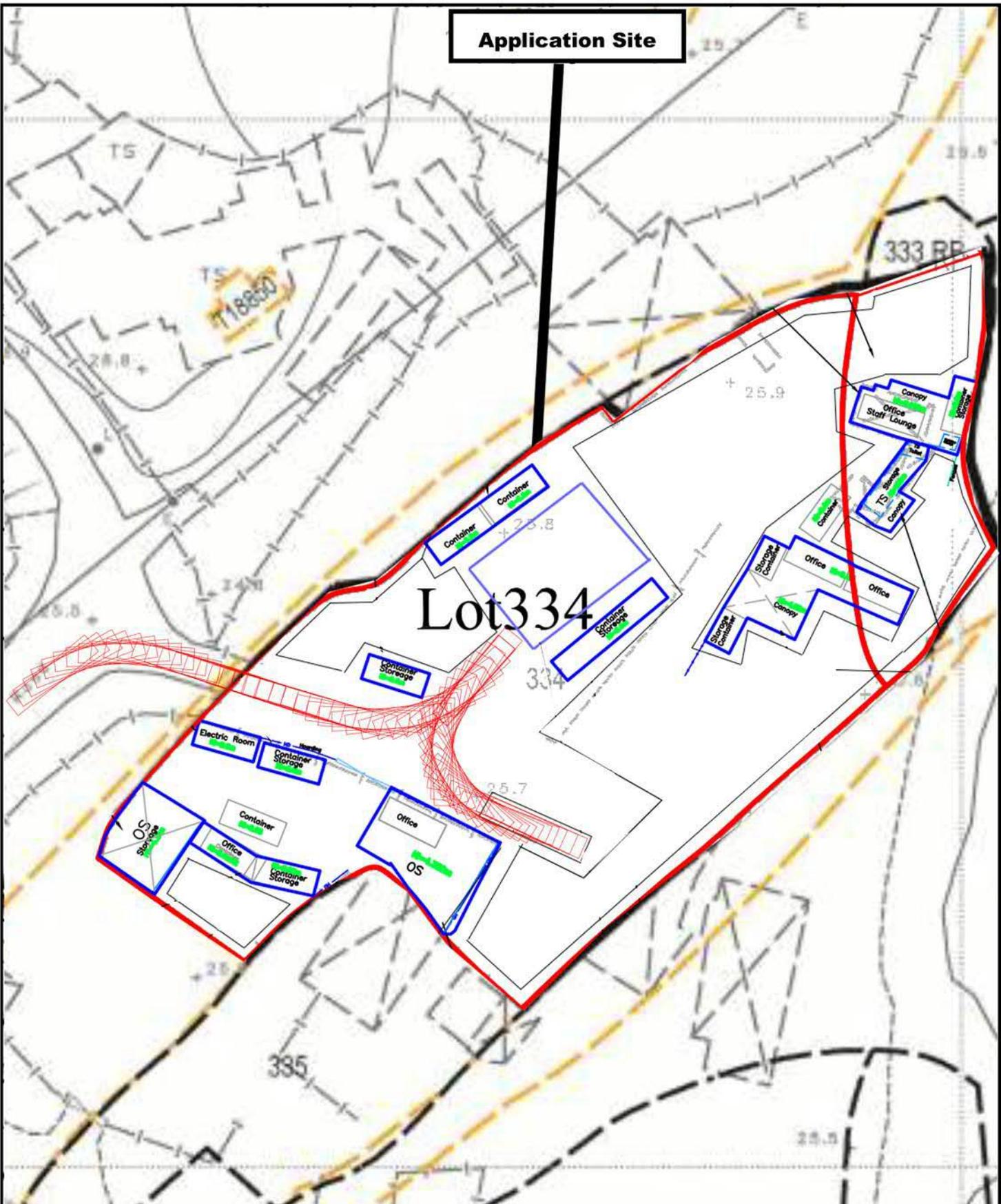


Patrick Tsui

c.c. Sha Tin, Tai Po and North District Planning Office (Attn: Ms. Shirley CHAN) – By Email



<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:          Swept Path Analysis for MGV/HGV Leaving the Application Site</p>	<p>Remarks 備註:</p>
	<p>Drawing No. 圖號:          Figure 7</p>	<p>Scale 比例:          1:500</p>



<p>Project 項目名稱:          Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 333 RP (Part) &amp; 334 (Part) in D.D.87, Ta Kwu Ling, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:          Swept Path Analysis for MGV/HGV Entering the Application Site</p>	<p>Remarks 備註:</p>
	<p>Drawing No. 圖號:          Figure 8</p>	<p>Scale 比例:          1:500</p>

**Planning Application No. A/NE-FTA/269**

**Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years**

**Comments from the Commissioner for Transport**

**(Contact Person: Mr. TAM Kam-fai, Tel. 2399 2405)**

- (i) The applicant shall demonstrate the satisfactory maneuvering of the heavy goods vehicles entering and exiting the subject site, maneuvering within the subject site and into / out of the parking and loading/unloading spaces, preferably using the swept path analysis;
- (ii) The applicant shall advise the provision of pedestrian facilities and management measures to ensure pedestrian safety;
- (iii) The applicant shall advise the management/control measures to be implemented to ensure no queuing of vehicles outside the subject site;
- (iv) The applicant shall advise the measures for preventing illegal parking of visitors' vehicles outside the subject site; and
- (v) The proposed vehicular access between Kong Nga Po Road and the application site is not managed by TD. The applicant should seek comments from the responsible party.

**Comments from the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department**

**(Contact Person: Mr. Samuel WANG, Tel. 2300 1135)**

(a) The application site is in the vicinity of existing Ping Yuen River Tributary to the east of the application site. Please advise the clearance with the existing Ping Yuen River Tributary. The applicant shall be required to place all the proposed works at least 3m away from the top of the bank of the Ping Yuen River Tributary. All the proposed works in the vicinity of the streamcourse should not create any adverse drainage impacts, both during and after construction. Proposed flooding mitigation measures if necessary shall be provided at the resources of the applicant to my satisfaction.

**All works are away from the 3m line away from the top of the bank of the Ping Yuen River Tributary**

(b) The applicant should be reminded to minimize the possible adverse environmental impacts on the existing streamcourse in his design and during construction.

**Noted**

(c) The site is in an area where no public sewerage connection is available.

**Noted**

(d) Please elaborate if any works would be planned near the existing Ping Yuen River Tributary. Also, please advise measures to prevent the Ping Yuen River Tributary being affected during construction and operation stage.

**All works are away from the 3m line away from the top of the bank of the Ping Yuen River Tributary. Any works within the site would be fenced off.**

(e) A drainage plan should be provided clearly showing the size, levels and routes of the proposed drainage. The details (invert level, gradient, general sections etc.) of the proposed drain/ surface channel, catchpits and the discharge structure shall be provided.

**A drainage plan with all the details are provided.**

(f) The cover levels of proposed channels should be flush with the existing adjoining ground level.

**Noted**

(g) The applicant should check and ensure that the existing drainage downstream to which the proposed connection will be made have adequate capacity and satisfactory condition to cater for the additional discharge from the captioned site. He should also ensure that the flow from this site will not overload the existing drainage system.

**Noted**

(h) Where walls are erected or kerbs are laid along the boundary of the site, peripheral channels should be provided on both sides of the walls or kerbs, and/or adequate openings should be provided at the walls/kerbs to allow existing overland flow passing through the site to be intercepted by the drainage system of the site with details to be agreed by DSD, unless justified not necessary.

**Noted**

(i) The applicant is reminded that all existing flow paths as well as the run-off falling onto and passing through the site should be intercepted and disposed of via proper discharge points. The applicant shall also ensure that no works, including any site formation works, shall be carried out as may adversely interfere with the free flow condition of the existing drains, channels and watercourses on or in the vicinity of the subject site any time during or after the works.

**Noted**

(j) The proposed drainage works, whether within or outside the site boundary, should be constructed and maintained properly by the applicant and rectify the system if it is found to be inadequate or ineffective during operation at his/her own expense.

**Noted**

(k) For works to be undertaken outside the lot boundary, the applicant should obtain prior consent and agreement from DLO/N and/or relevant private lot owners.

**Noted**

(l) The applicant should make good all the adjacent affected areas upon the completion of the drainage works.

**Noted**

(m) The applicant shall allow all time free access for the Government and its agent to conduct site inspection on his completed drainage works

**Noted**

(n) The applicant and the successive lot owners shall allow connections from the adjacent lots to the completed drainage works on Government Land when so required.

**Noted**

(o) Photos should be submitted clearly showing the current conditions of the area around the site, the existing drainage/flowpaths around the site, the proposed drainage from the site to the downstream existing watercourse and the existing watercourse at about 20m intervals. The locations of the camera and the direction of each photo should also be indicated on a plan.

**Photo is provided.**

**Comments from the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation**

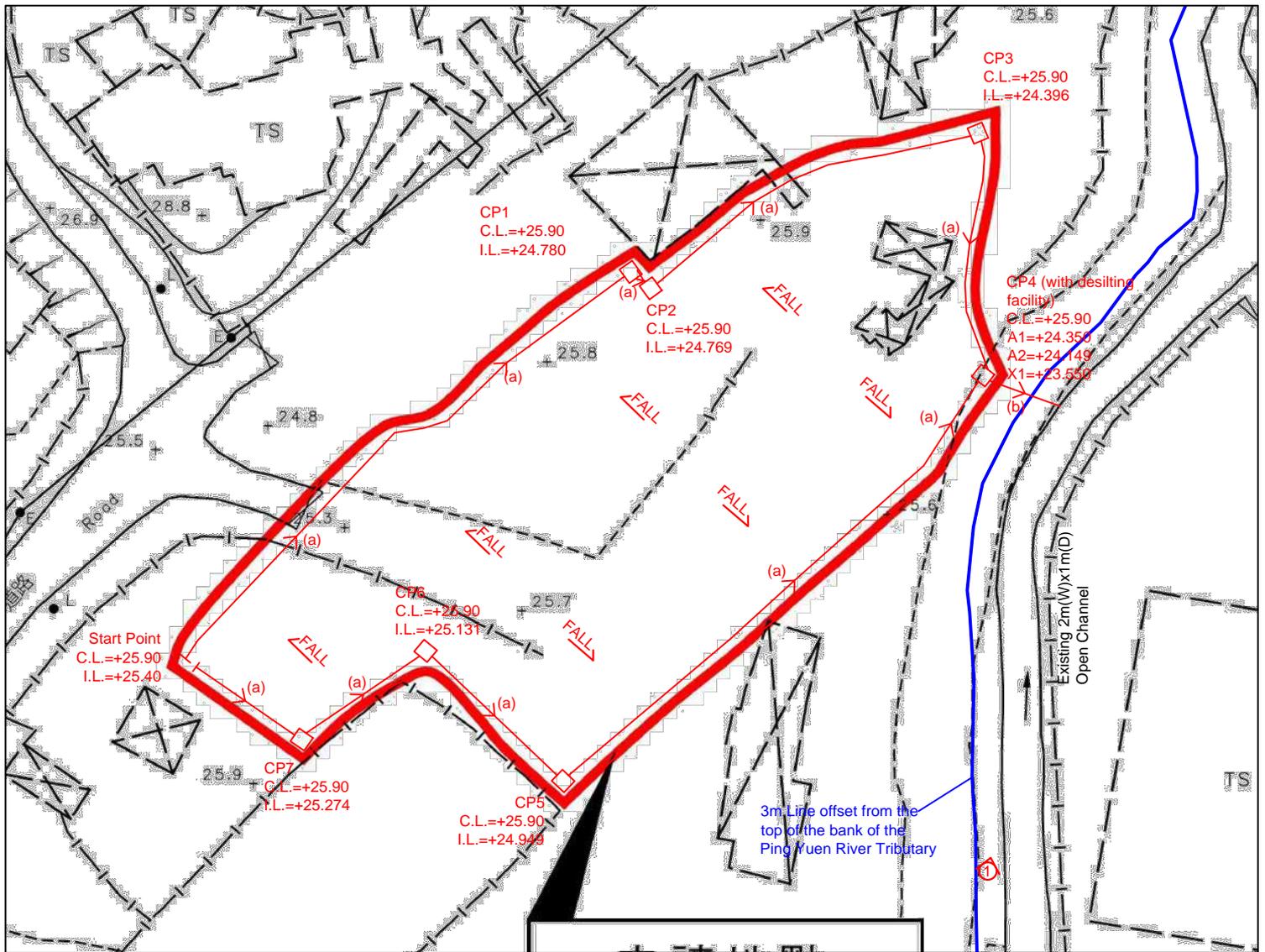
**(Contact Person: Mr. LAU Yun-kwan, Tel. 2150 6931)**

The applicant should implement measures to protect nearby watercourses from adverse impacts during the construction and operational phases.

**Comments from the Director of Environmental Protection**

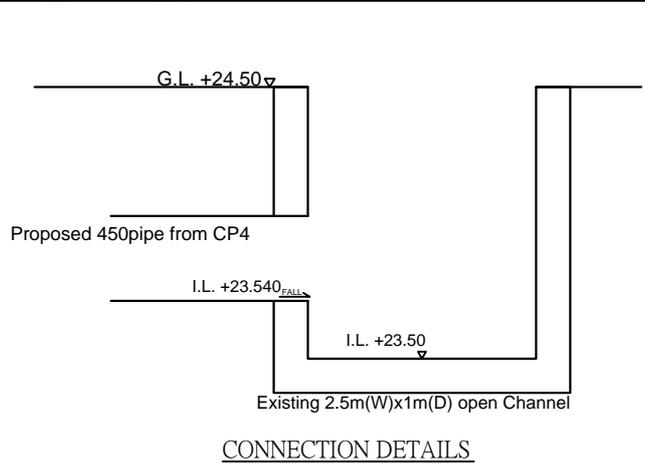
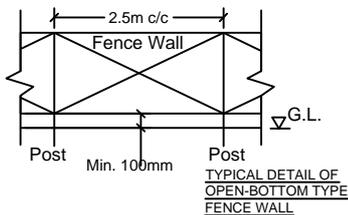
**(Contact Person: Ms. C. C. CHANG, Tel. 2835 1867)**

Please provide information on how the sewage produced from the application site would be treated.



- Note:**
- Catchpits (CP4) with desilting facility shall follow CEDD standard drawing No. C2406I.
  - Catchpit and UC follows Typical Details of Geotechnical Manual for Slope Fig.8.10 and Fig.8.11 respectively.
  - Fence Wall to be erected (if any) shall be Open-bottom type.

- LEGEND**
- CP Proposed CatchPit
  - (a) Proposed 450UC (1:100) with Cast Iron Cover
  - (b) Proposed 450mm dia. concrete pipe (1:100)
  - Existing 2m(W)x1m(D) Open Channel
  - ① Photo Viewspot



正宏工程顧問公司

CHING WAN ENGINEERING CONSULTANT COMPANY

**Project:**  
Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lot 356 (Part) in D.D. 87, Kong Nga Po, Sheung Shui, New Territories

(Application No.: A/NE-FTA/269)

Title:  
Drainage Proposal - LAYOUT

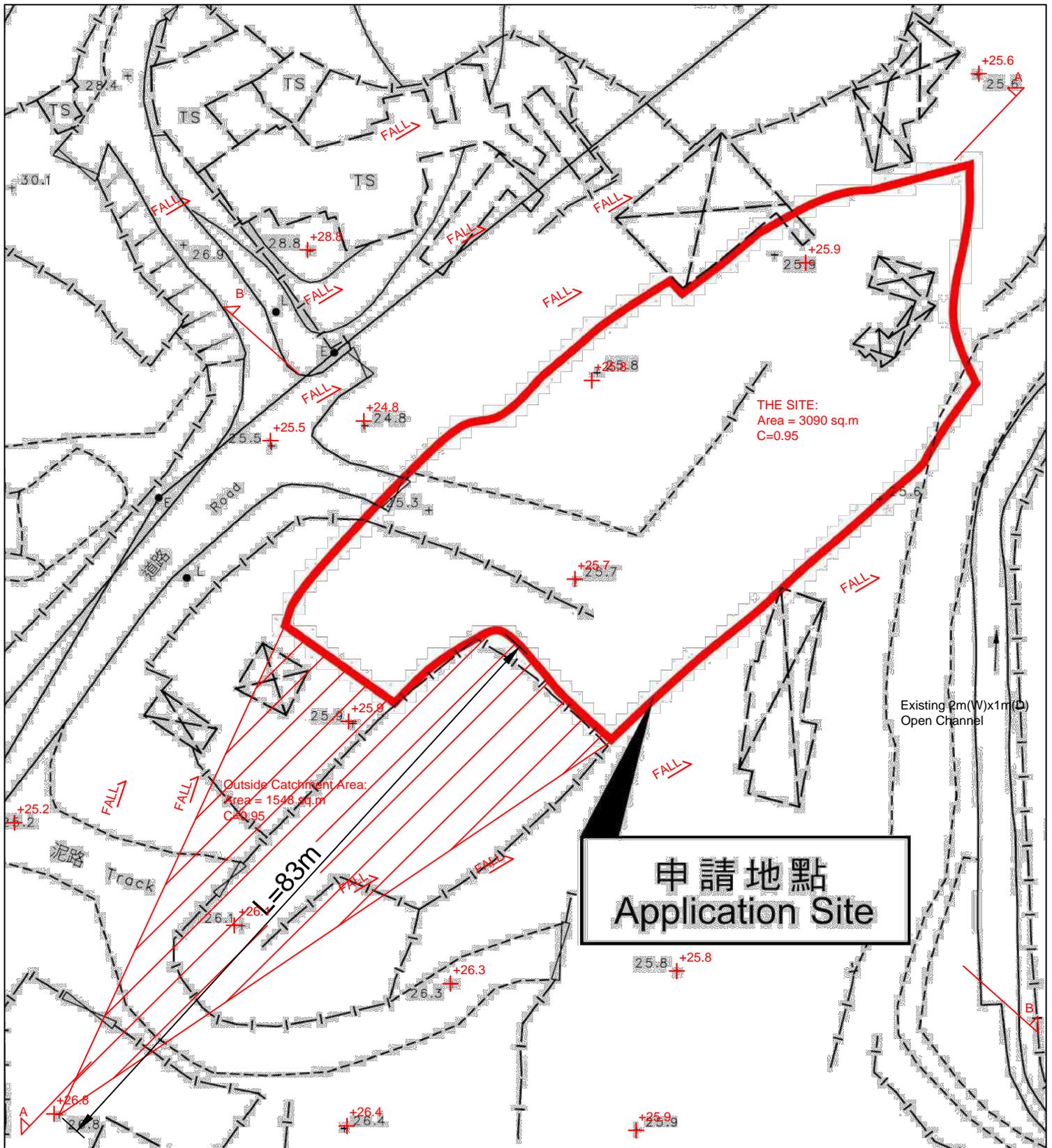
D01

Drawn by:  
DM

Date:  
2-12-2025

Check by:  
DM

Scale:  
----



正宏工程顧問公司

CHING WAN ENGINEERING CONSULTANT COMPANY

Project:  
**Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lot 356 (Part) in D.D. 87, Kong Nga Po, Sheung Shui, New Territories**

(Application No.: A/NE-FTA/269)

Title:

Drainage Proposal -  
 CATCHMENT AREA PLAN

D02

Drawn by:

DM

Date:

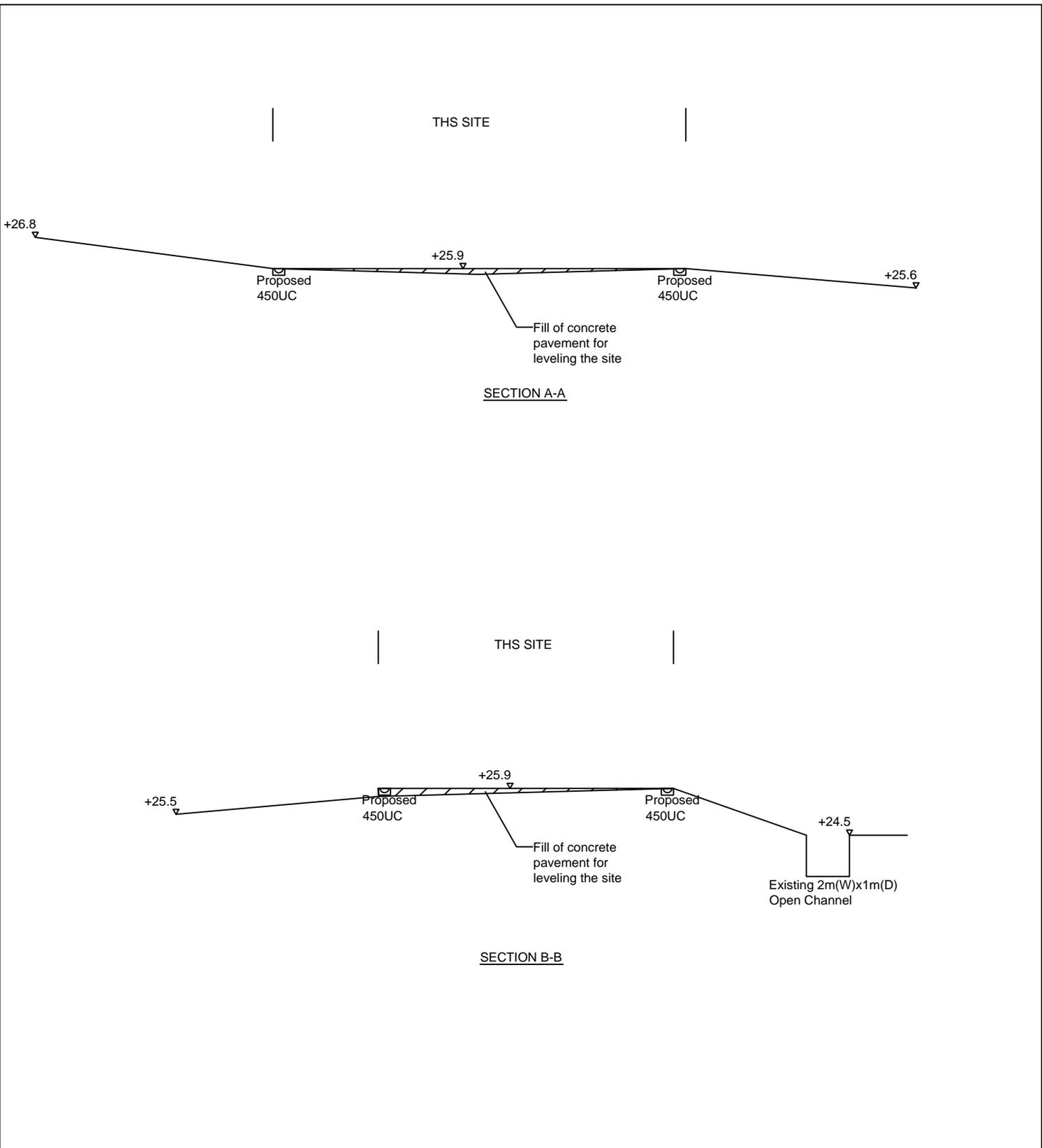
2-12-2025

Check by:

DM

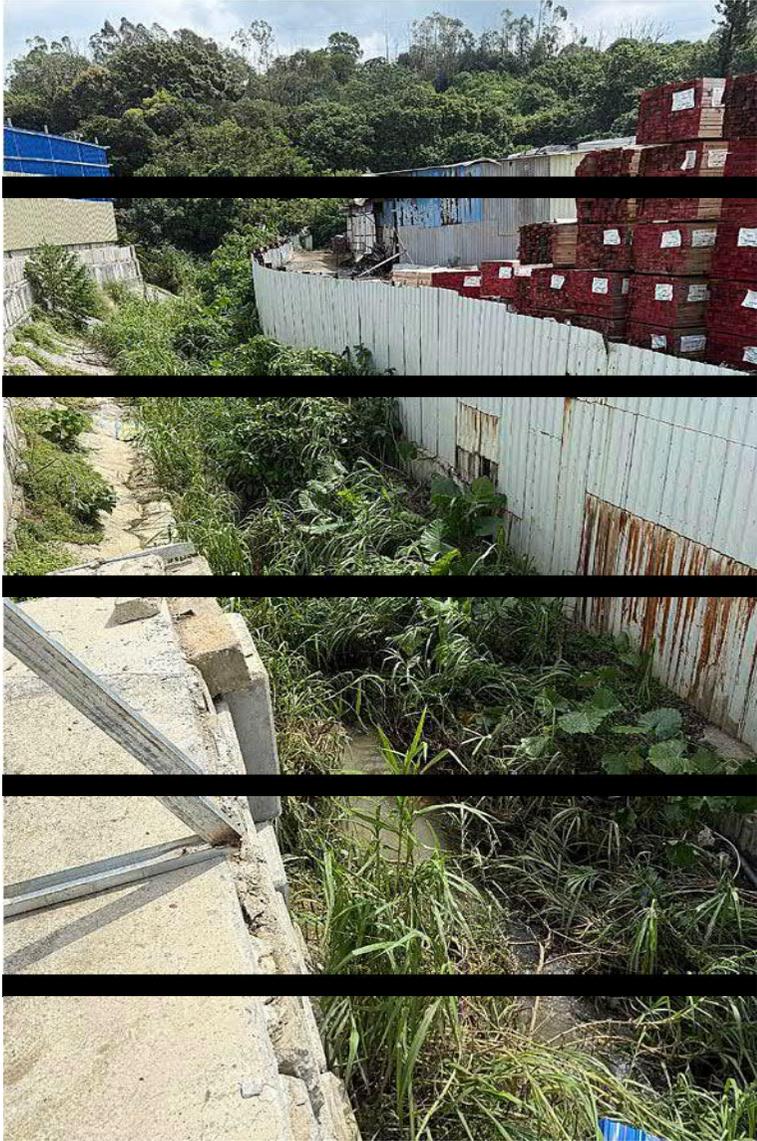
Scale:

----



<p style="font-size: 24px; margin: 0;">正宏工程顧問公司</p> <p style="margin: 0;">CHING WAN ENGINEERING CONSULTANT COMPANY</p>	<p>Title:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Drainage Proposal - SECTIONS</p>	<p>D03</p>
	<p>Drawn by:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">DM</p>	<p>Date:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">2-12-2025</p>
<p>Project:</p> <p style="font-weight: bold;">Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lot 356 (Part) in D.D. 87, Kong Nga Po, Sheung Shui, New Territories</p> <p>(Application No.: A/NE-FTA/269)</p>	<p>Check by:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">DM</p>	<p>Scale:</p> <p style="text-align: center;">-----</p>

**Photo 1**



THE SITE, Area = 3090 m<sup>2</sup> (C= 0.95 )

Outside Catchment Area, Area = 1548 m<sup>2</sup> (C= 0.95 )

**Calculation of Design Runoff of the Proposed Development,**

**For the design of drains inside the site,**

$$\Sigma Q = \Sigma 0.278 C i A$$

$$\begin{aligned} A &= 3090+2444 \quad \text{m}^2 \\ &= 4638 \\ &= 0.004638 \quad \text{km}^2 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} t &= 0.14465 L/ H^{0.2} A^{0.1} \\ &= 0.14465*3/1^{0.2}*4638^{0.1} \\ &= 5.161 \quad \text{min} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} i &= 1.16*a/(t+b)^c && \text{(50 yrs return period, Table 3d, Corrigendum 2024, SDM) and (16% increase due to climate change)} \\ &= 1.16*474.6/(5.161+2.90)^{0.371} \\ &= 242.1 \quad \text{mm/hr} \end{aligned}$$

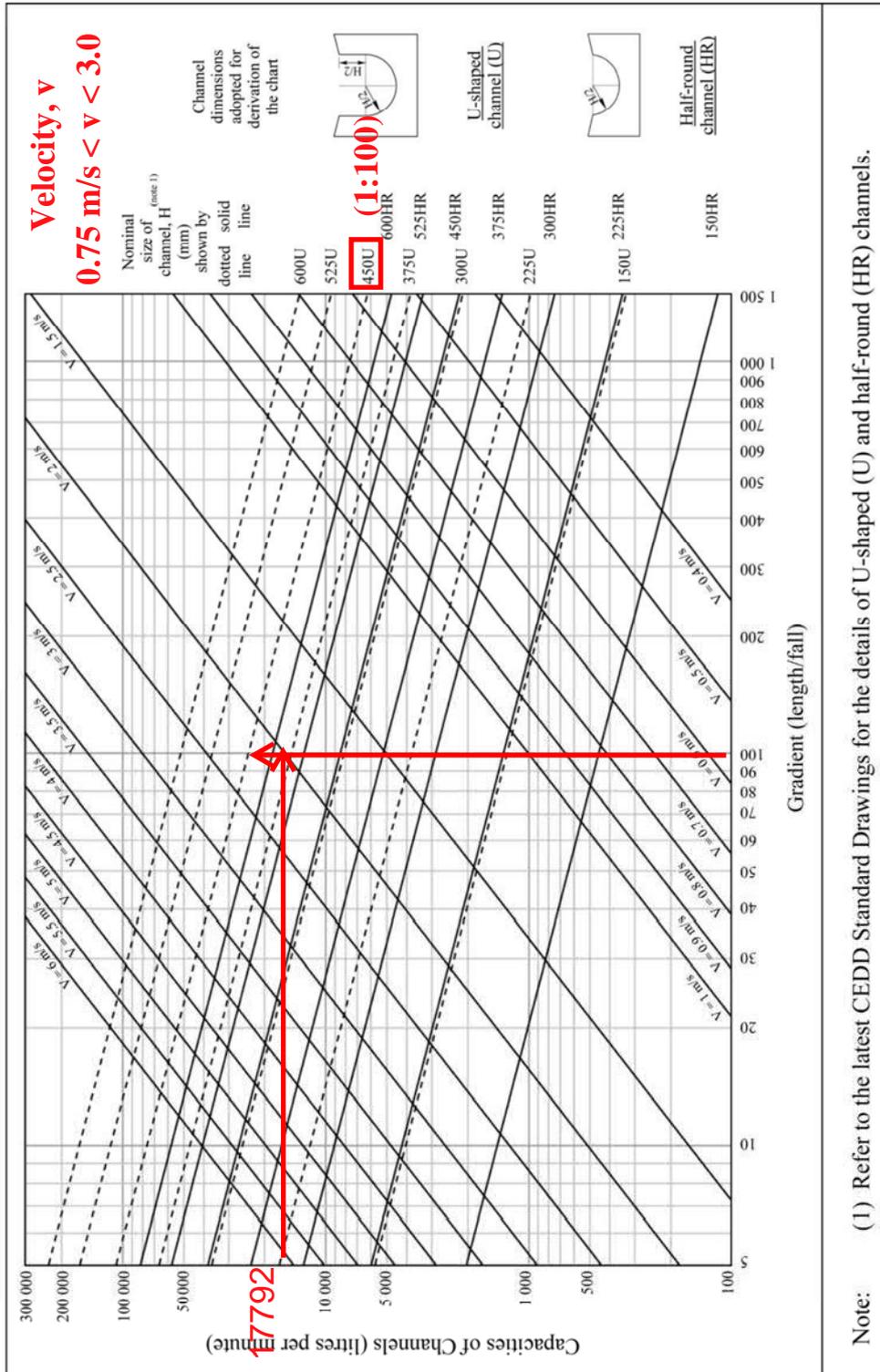
$$\begin{aligned} \text{Therefore, } Q &= 0.278*0.95*242.1*0.005534 \\ &= 0.2965 \quad \text{m}^3/\text{sec} \\ &= \underline{17792} \quad \text{lit/min} \end{aligned}$$

**Provide 450UC (1:100) is OK**

**GEO Technical Guidance Note No. 43 (TGN 43)**  
**Guidelines on Hydraulic Design of U-shaped and Half-round Channels on Slopes**

Issue No.: 1      Revision: -      Date: 05.06.2014      Page: 3 of 3

Figure 1 - Chart for the rapid design of U-shaped and half-round channels up to 600 mm



Note: (1) Refer to the latest CEDD Standard Drawings for the details of U-shaped (U) and half-round (HR) channels.

Check 450mm dia. Pipes by Colebrook-White Equation

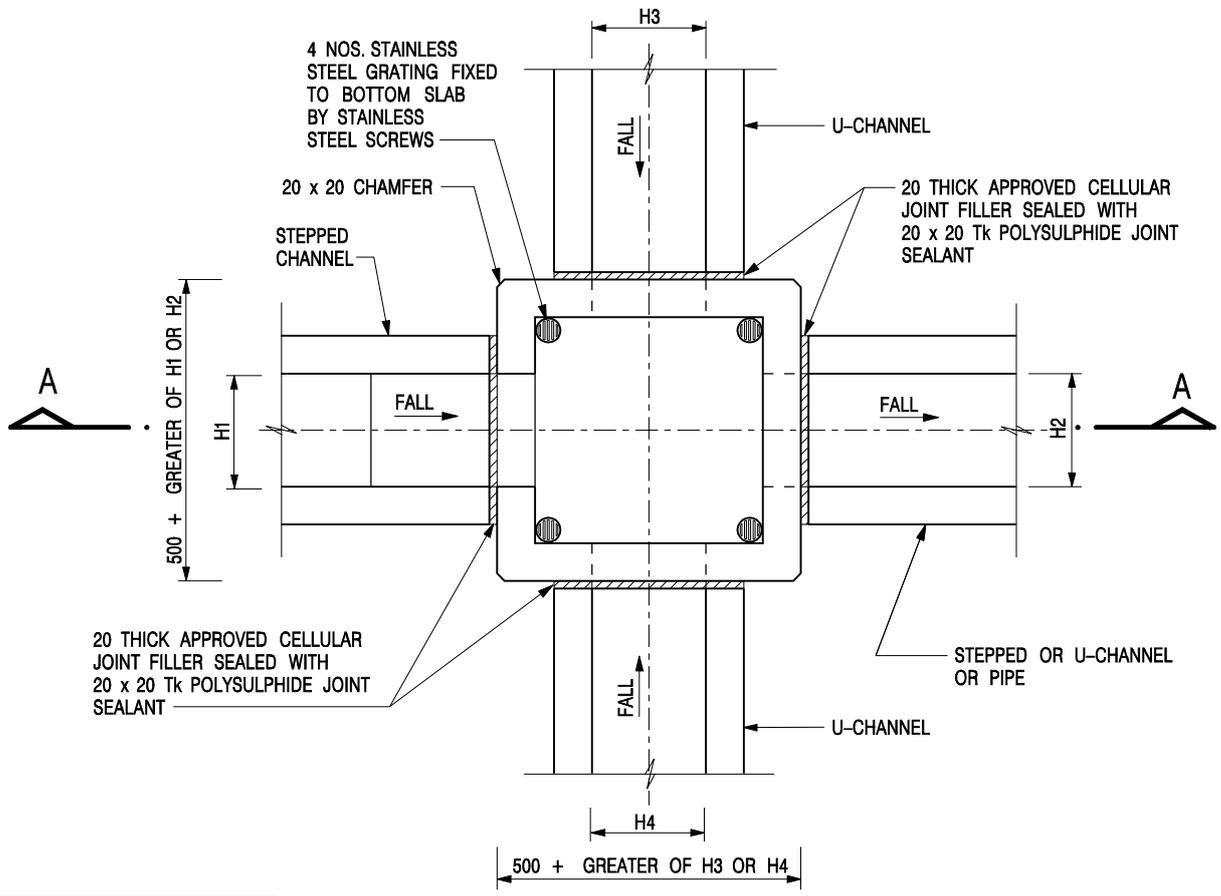
$$V = -\sqrt{(8gDs)} \log\left(\frac{ks}{3.7D} + \frac{2.51v}{D\sqrt{(2gDs)}}\right)$$

where :

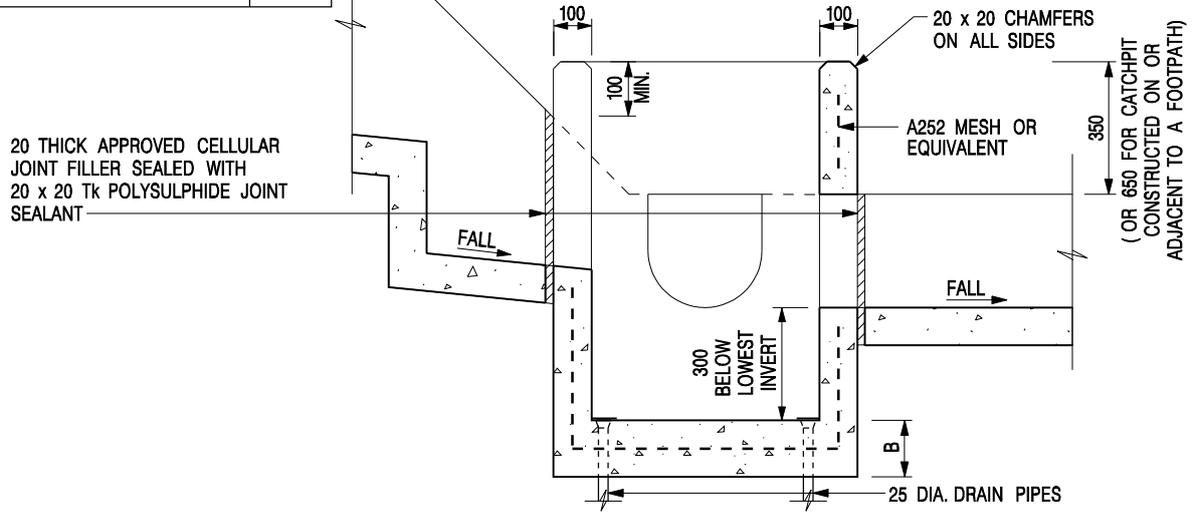
V	=		mean velocity (m/s)
g	=	9.81	m/s <sup>2</sup> gravitational acceleration (m/s <sup>2</sup> )
D	=	0.45	m internal pipe diameter (m)
ks	=	0.00003	m hydraulic pipeline roughness (m) (Table14, from DSD SDM 2018, concrete pipe)
v	=	1.14E-06	m <sup>2</sup> /s kinematic viscosity of fluid (m <sup>2</sup> /s)
s	=	0.01	hydraulic gradient (1: 100 )

Therefore, design V of pipe capacity = 2.62 m/s

Q= 0.8VA		(0.8 factor for sedimentation)
= 0.333	m <sup>3</sup> /s	
= 19981	lit/min	
> 17792	lit/min	Ok



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
300 - 600	150
675 - 900	175



- NOTES:**
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
  2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

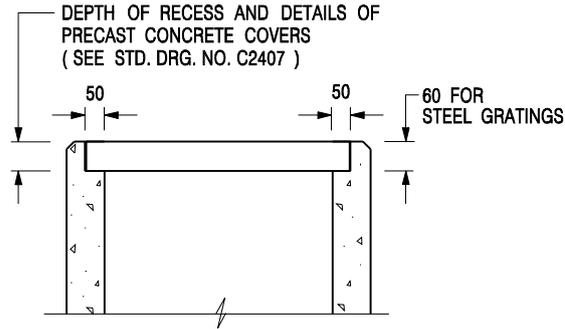
-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

**CATCHPIT WITH TRAP**  
**(SHEET 1 OF 2)**

**CEDD** **CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT**

**SCALE** 1 : 20 **DRAWING NO.** C2406 /1

**DATE** JAN 1991



**ALTERNATIVE TOP SECTION  
FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS**

**NOTES:**

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
6. UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
8. FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405 /2 ) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407 ) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'J' ON STD. DRG. NO. C2405 /5; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE ) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL. AND, STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043 ) AT 300 c/c STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
11. FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405 /4.
12. SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

A	MINOR AMENDMENT.	Original Signed	04.2016
-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
<b>REF.</b>	<b>REVISION</b>	<b>SIGNATURE</b>	<b>DATE</b>

**CATCHPIT WITH TRAP  
(SHEET 2 OF 2)**

 <b>CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT</b>	
<b>SCALE</b> 1 : 20	<b>DRAWING NO.</b>
<b>DATE</b> JAN 1991	<b>C2406 /2A</b>

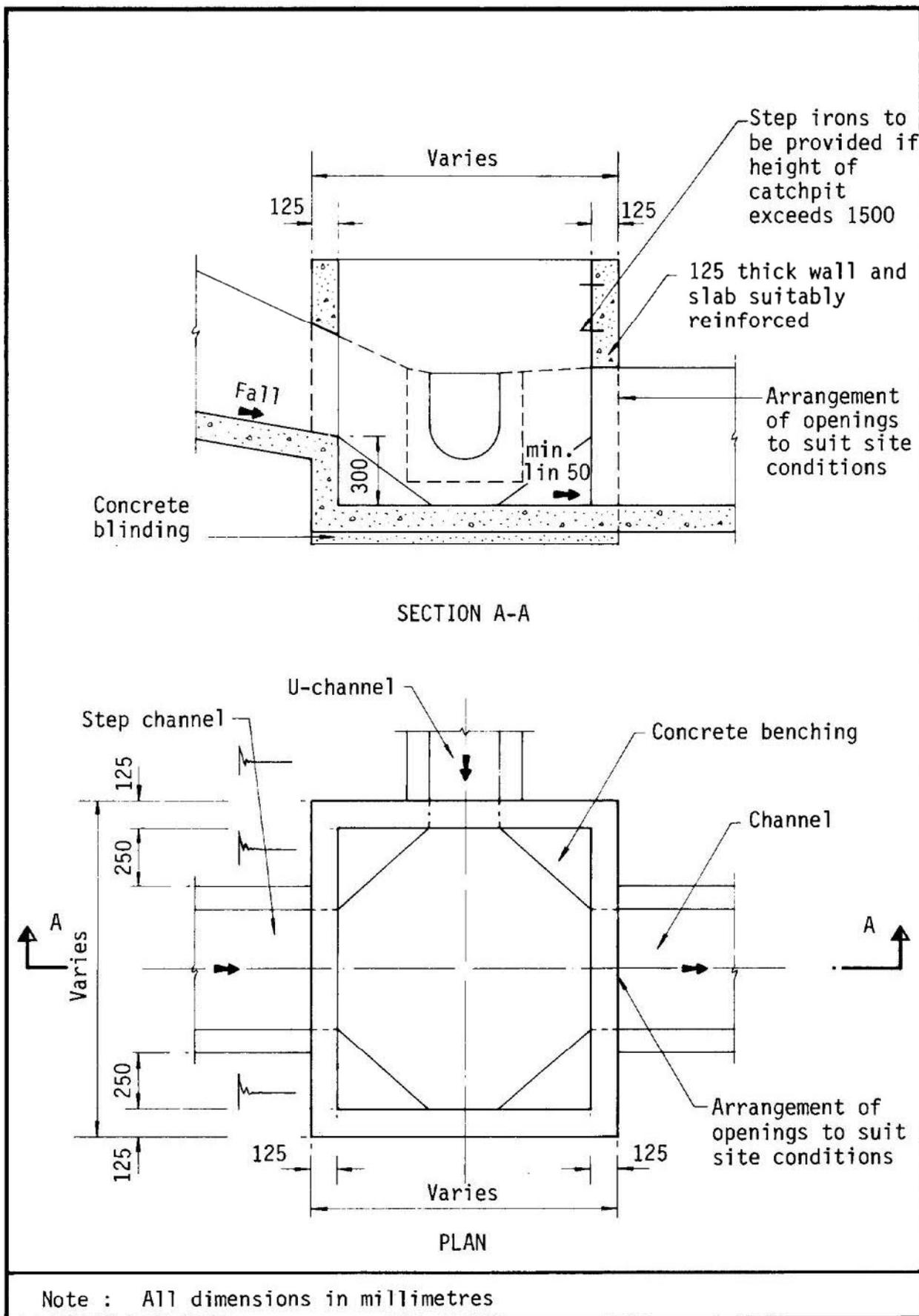
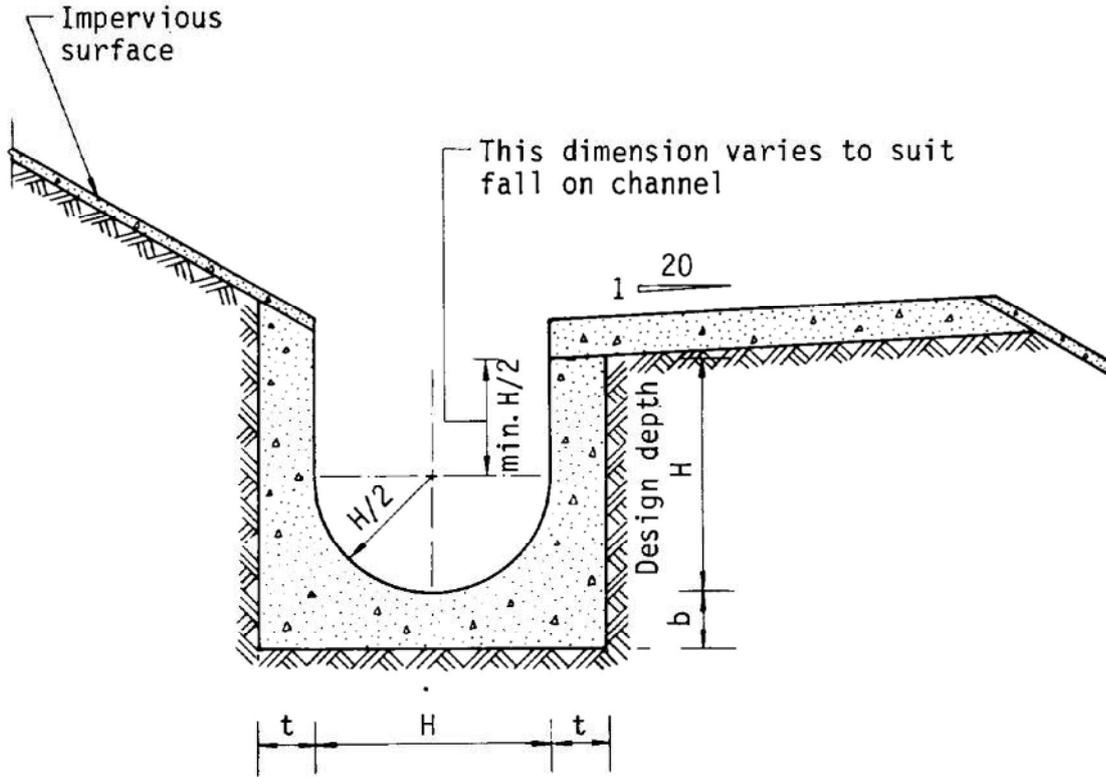


Figure 8.10 - Typical Details of Catchpits



Dimensions of U - channel

Nominal size of channel H (mm)	Thickness t (mm)	Thickness b (mm)
225 to 600	150	150
675 to 1200	175	225

Figure 8.11 - Typical U-channel Details

**Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines on  
Application for Open Storage and Port Back-up Uses  
(TPB PG-No. 13G)**

1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
  - (a) Category 1 areas: Favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses may cause significant environmental and traffic concerns;
  - (b) Category 2 areas: Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
  - (c) Category 3 areas: Applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions;
  - (d) Category 4 areas: Applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. Planning permission for a maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merits; and
  - (e) Taking into account the demand for cross-boundary parking facilities, applications for such use at suitable sites in areas of close proximity to the boundary crossing points, such

as in the San Tin area, particularly near the existing cross-boundary link in Lok Ma Chau, may also be considered. Notwithstanding the criteria set out in paragraphs 2.1(c) and (d) above, application of such nature will be assessed on its own merits, including its nature and scale of the proposed use and the local circumstances, and subject to satisfactory demonstration that the proposed use would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas, and each case will be considered on its individual merits.

2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarized as follows:
  - (a) port back-up sites and those types of open storage generating adverse noise, air pollution, visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
  - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
  - (c) adequate screening of the sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
  - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad-hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice should be sought; and
  - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused, notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with.

**Similar s.16 Applications for Temporary Open Storage  
in the vicinity of the Site within the “Agriculture” zone  
in the Fu Tei Au and Sha Ling Area**

**Approved Applications**

<b>Application No.</b>	<b>Uses/Developments</b>	<b>Date of Consideration</b>
A/NE-FTA/242	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop (Private Car) and Open Storage of Vehicles for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	20.9.2024
A/NE-FTA/244	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	6.12.2024
A/NE-FTA/245	Proposed Temporary Open Storage of Containers and Vehicle Repair Workshop with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land and Pond	20.12.2024
A/NE-FTA/246	Proposed Temporary Open Storage of Construction Material and Machinery for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	25.10.2024
A/NE-FTA/251	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	4.10.2024
A/NE-FTA/260	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	19.12.2025
A/NE-FTA/270	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Machinery and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	23.1.2026

**Government Departments' General Comments**

**1. Traffic**

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- no comment on the application from traffic engineering perspective; and
- her advisory comments are at **Appendix V**.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD):

- no comment on the application from highways maintenance perspective; and
- his advisory comments are at **Appendix V**

**2. Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection to the application from public drainage viewpoint;
- should the application be approved, approval conditions should be included to request the applicant to submit and implement a revised drainage proposal for the application site (the Site) to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent area, and the implemented drainage facilities at the Site shall be maintained at all times during the planning approval period;
- the Site is in an area where no public sewerage connection is available. The Director of Environmental Protection should be consulted regarding the sewage treatment/disposal facilities for the applied use; and
- her advisory comments are at **Appendix V**.

**3. Landscape**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2024, the Site is located in an area of miscellaneous rural fringe landscapes landscape character comprising farmlands, temporary structures, vegetated areas, scattered tree groups and woodlands within the “Green Belt” zone to the west and north. The applied use is not entirely incompatible with the landscape character of the surroundings; and
- with reference to the site photos taken on 19.9.2025, the Site is generally fenced-off, hard-paved and partially occupied by temporary structures and machinery. No significant

landscape resources are observed within the Site. According to the application form and planning statement (**Appendix I**), no tree felling will be involved. Significant adverse impact on existing landscape resources within the Site arising from the applied use is not anticipated.

#### **4. Fire Safety**

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in principle to the application subject to fire service installations and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- his advisory comments are at **Appendix V**.

#### **5. Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- it is noted that 12 single-storey temporary structures and land filling are proposed in the application. Before any new building works are to be carried out on site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- the Site shall be provided with means of emergency vehicular access in accordance with Regulation 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R);
- the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide, its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage; and
- his advisory comments under the BO are at **Appendix V**.

#### **6. Other Departments**

The following government departments have no objection to/no comment on the application:

- Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD);
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD); and
- District Officer (North), Home Affairs Department (DO(N), HAD).

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) failure to reinstate the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (d) to note the following comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD) that:
- (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. The ingress/egress of the Site is required to pass through Government land (GL) but no right of access via GL is granted to the Site;
- (ii) the following irregularity covered by the subject planning application has been detected by his office:
- Unauthorised structure within the said private lots covered by the planning application  
  
LandsD has reservations on the planning application since there are unauthorised structures on private lots which area already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owners should rectify the lease breaches as demanded by LandsD;
- (iii) the following irregularities not covered by the subject planning application have been detected by his office
- Unauthorised structure within the said private lots not covered by the planning application  
  
there are unauthorised structures within Lot 333 RP in D.D. 87 not covered by the subject planning application. Also, an unauthorised structure not covered by the subject planning application was extended from Lot 334 in D.D. 87 to adjoining Lot 335 in D.D. 87. The lot owners should immediately rectify the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice;
  - Unlawful occupation of GL with unauthorised structures not covered by the planning application  
  
the GL adjoining Lot 334 in D.D. 87 has been illegally occupied with unauthorised structures without any permission. The GL being illegally occupied is not included in the application. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28). His office reserves the rights to take necessary land control action against the illegal occupation of GL without further notice;

- (iv) the lot owners/applicant shall remove the unauthorised structure and cease the illegal occupation of the GL not covered by the subject planning application immediately; or include the unauthorised structures within the private lots in the subject planning application for further consideration by relevant government departments and, subject to the approval of the Board to the planning application which shall have reflected the rectification or amendment as aforesaid required, apply to his office for STW to permit the structures erected/to be erected. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be on the whole lot basis and subject to such terms and conditions including the payment of back-dated waiver fee from the first date when the unauthorised structure was erected and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. In addition, LandsD reserves the right to take enforcement action against the lot owners for any breach of the lease conditions, including the breaches already in existence or to be detected at any point of time in future and land control action for any unlawful occupation of GL. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structures will be considered; and
- (v) the applicant should comply with all land filling requirements imposed by relevant government departments. GL should not be disturbed unless with prior approval;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department; the land status of the local access road should be checked with LandsD; the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly; sufficient manoeuvring space shall be provided; and no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD) that HyD is not/shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and the nearest public road; and adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should follow the requirements of the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' issued by the Environmental Protection Department (EPD); and implement relevant mitigation measures listed in the Recommended Pollution Control Clauses for Construction Contracts ([https://www.epd.gov.hk/epd/english/environmentinhk/eia\\_planning/guide\\_ref/rpc.html](https://www.epd.gov.hk/epd/english/environmentinhk/eia_planning/guide_ref/rpc.html)) during land filling; and meet the requirements of ProPECC PN 1/2023 'Drainage Plans subject to Comment by EPD' when designing and implementing the proposed septic tank and soakaway system for sewage treatment;
- (h) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting, felling and compensatory/new tree planting. The applicant should seek approval for any proposed tree works from relevant government departments prior to commencement of the works;
- (i) to note the following comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:

- (i) the Site is in the vicinity of the existing Ping Yuen River Tributary to the east of the Site. The applicant shall be required to place all the proposed works at least 3m away from the top of the bank of the Ping Yuen River Tributary. All the proposed works in the vicinity of the streamcourse should not create any adverse drainage impacts, both during and after construction. Proposed flooding mitigation measures if necessary shall be provided at the resources of the applicant to her satisfaction;
- (ii) the applicant should minimise the possible adverse environmental impacts on the existing streamcourse in his design and during construction;
- (iii) the applicant should address the following comments on the submitted drainage proposal (**Appendix Ia**):
  - to evaluate whether the existing drainage downstream to which the proposed connection will be made have adequate capacity and satisfactory condition to cater for the additional discharge from the Site;
  - to provide more photos to demonstrate the existing condition of the proposed drainage downstream and existing conditions of the Site; and
  - to advise measures to prevent contamination or adverse impact to the existing drainage channel when the proposed 450mm concrete pipe is constructed for drainage discharge;
- (j) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
  - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant should submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his satisfaction. In addition, the applicant should note that the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and the location of the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
  - (ii) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (k) to note the comments of the Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department that the applied use is located within the proposed New Territories North (NTN) New Town under the Planning and Engineering (P&E) Study for NTN New Town and Man Kam To. The preliminary development proposal for NTN New Town was released in December 2024. While the implementation programme of NTN New Town is being formulated under the P&E Study, the site formation works will likely commence soon after the completion of detailed design in next stage. Hence, the applicant is reminded that subject to the land use planning in the P&E Study, the applied use, if approved, may need to be vacated for the site formation works; and
- (l) to note the following comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
  - (i) it is noted that 12 single-storey temporary structures and land filling are proposed in the application. Before any new building works are to be carried out on site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the BO. An Authorized Person should be

- appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- (ii) the Site shall be provided with emergency vehicular access in accordance with Regulation 41D of the Building (Planning) Regulation (B(P)R);
  - (iii) the Site is not abutting on a specified street having a width not less than 4.5m, the development intensity shall be determined by the BA under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
  - (iv) if any existing structure is erected on leased land without the approval of the BA, they are UBW under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
  - (v) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO; and
  - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

1

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/NE-FTA/269

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 侯志下建築

簽署 Signature  日期 Date 2025-9-27

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

2

**tpbpd/PLAND**

---

寄件者: [REDACTED]  
寄件日期: 2025年10月09日星期四 1:39  
收件者: tpbpd/PLAND  
主旨: A/NE-FTA/269 DD 87 Ta Kwu Ling  
類別: Internet Email

A/NE-FTA/269

Lots 333 RP (Part) and 334 (Part) in D.D. 87, Ta Kwu Ling, New Territories

Site area: About 3,090sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Open Storage of Construction Machinery / 1 Vehicle Parking / **Filling of Land**

Dear TPB Members,

Strong Objections. No previous history of applications. No mention of resumption.

Hung Lung Hang area is designated Cat. 4.

There is no justification for approval.

Mary Mulvihill